

Vorderseite, zuerst zu beschreiben

Sammler: *R. Arnold*

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: *Das Ghar*

Gemarkung: *Roubsfeld*

Bl. 1 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
1	✓	Loungas ✓	Loungas ✓	Dü AG Wi	A Wi	
2	✓	Düfrouff ✓	" ✓	Dü GA Wi	A Wi <i>fufu = fufu</i>	<i>fufu = fufu</i>
3	✓	Loupf ✓	"	Dor, St.	A Wi	
4	✓	Loumouff ✓	"	Dü. G, L.	Wi	
5	✓	Louff ✓	"	Dü. G,	Wi	Rou fufu.
6	✓	Louff ✓	Pilbauoug ✓	7, G, M.	A Wi	Rou fufu
7	✓	Louff ✓	" ✓	Schiefer,	A	Rou Pilbau
8	✓	Louff ✓	"	" u. fou	Wi,	Rou Pilbau
9	✓	Rüt ✓	"	"	Wa, Wi	" rübröden
10	✓	Louff ✓	"	fou Su G	Wi	" fufu
11	✓	Louff ✓	Louff ✓	Schi	A Wi Wa	
12	✓	Louff ✓	" ✓	" G	Wi	
13	✓	Louff ✓	Louff ✓	Sa	A	
14	✓	Louff ✓	" " "	Sch L G	A Wi	
15	✓	Louff ✓	Louff	Sch L G	Wi	
16	✓	Louff ✓	Louff ✓	Sch L G Su	A Wi	
17	✓	Louff ✓	"	Sch	A	
18	✓	Louff ✓	"	L Su G	Wi	

*Grundwort
 reise fufu m.
 andamwerk
 ergaus f
 8. März 71*

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf

Wa = Wald
 We = Weg, Straße
 Wi = Wiese

Kreis: *das Kreis*

Gemarkung: *Auenfeld*

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
19	✓	<i>Grüßen Ruffa</i> ✓	-	<i>z, L. G</i>	<i>Wi</i>	
20	✓	<i>Offenwaffe</i> ✓	-	<i>z, L. Su. G</i>	<i>Wi</i>	
21	✓	<i>Spelwaffe</i> ✓	-	<i>z, L. Su G</i>	<i>Wi</i>	
22	✓	<i>Düffsimbel</i> (<i>kl. Gammeln</i>) ✓	<i>bei der Hoff.</i> ✓	<i>Sch, Su G</i>	<i>H.</i>	<i>Düffsimbel (Gefäß der Gammeln)</i>
23	✓	<i>Jungfawaffe</i> ✓	" ↓	<i>L. Su G</i>	<i>Wi</i>	
24	✓	<i>Jungfawaffe</i> ✓	"	<i>Sch</i>	<i>Hö</i>	
25	✓	<i>Spucka</i> ✓	"	<i>L. Su G</i>	<i>H, Wi</i>	
26	✓	<i>Hüllwaffe</i> ✓	"	<i>L. Su G</i>	<i>Wi</i>	<i>Hüll = Hüfl; nach der Hüfl.</i>
27	✓	<i>Rötewaffe</i> ✓	<i>Pfadwiese</i>	<i>L. Su G</i>	<i>Wi</i>	<i>Röt = Pfad.</i>
28	✓	<i>Dylomulwaffe</i> ✓	"	<i>L. Su G</i>	<i>Wi</i>	<i>= Dylomulwaffe</i>
29	✓	<i>Gäswaffe</i> ✓	"	<i>L. Su G</i>	<i>Wi</i>	<i>= Gäswaffe</i>
30	✓	<i>Isfl</i> ✓	"	<i>L. Sch</i>	<i>Wi</i>	<i>= Isfl</i>
31	✓	<i>Roffwaffe</i> ✓	"	<i>L. Su G</i>	<i>Wi</i>	<i>= Roffwaffe</i>
32	✓	<i>Wippsell</i> ✓	<i>Pinkalbau</i> ✓	<i>Sch G</i>	<i>Wa</i>	<i>von einem Rittus-Weiß, das dort verwendet man soll n. nach dem 12. ohne Kopf, auf einem Pferde reiten, zu sehen die Toga v. Troliften.</i>
33	✓	<i>Gollanörkas</i> ✓	"	<i>Sch</i>	<i>A</i>	
34	✓	<i>Püllmüllasfeld</i> ✓	"	"	<i>A</i>	
35	✓	<i>Gammelnwaffe</i> ✓	"	<i>L. Su</i>	<i>A Wi</i>	

Vorderseite, zuerst zu beschreiben

Sammler: R. Arnold

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: *das Saar*

Gemarkung: *Arnsfeld*

Bl. 2 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
36	✓	<i>Abbaubouf</i> ✓	<i>Aggabouf</i> ✓	Su L G	Wi A	<i>Abbauboufforge: Moosjüngfer, die einen binnen Phänomen einen Pfäffel gibt, mit dem man einen Ofenbau aufpflanzen kann. Spricht man, springt ja ins Moos.</i>
37	✓	<i>Phänomen (Phänomen)</i> ✓		Sch St.	A	
38	✓	<i>Hallbau</i> ✓		Sch St	A	
39	✓	<i>Pfäbbou</i> ✓		Sch	A	
40	✓	<i>Driff</i> ✓		Sch	H	
41	✓	<i>Dijju</i> ✓	<i>(Leifer)</i>	Sch	A	
42	✓	<i>Häuböll</i> ✓	<i>Steinböll</i>	Sch St	A	
43	✓	<i>Gumäwöcker</i> ✓		Sch St	A	
44	✓	<i>Loppau</i> ✓		Sch G	A Wi	
45	✓	<i>Horoguböid</i> ✓	<i>(Hagenbreite?)</i>	Sch	A	
46	✓	<i>Houngumöcker</i> ✓		Sch	A	
47	✓	<i>Difozotau</i> ✓		L. Su	A Wi	} ein Weiler. <u>Wüstung.</u>
48	✓	<i>Höru</i> ✓		L Su G	Wi	
49	✓	<i>Gläim = Gumäufau</i> ✓		Sch L G	Wi	<i>Wüstungsflur?</i>
50	✓	<i>Rausau</i> ✓	<i>Röber</i>	Sch St	Hö, Hu	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: *das Land*

Gemarkung: *Orensfeld*

Bl. 2. b

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
51	✓	<i>Hörnspörung</i> ✓		Sch St.	A	
52	✓	<i>Dfmaloudbruff</i> ✓		Sch L. Su	Wi	
53	✓	<i>Hu duw Daida</i> ✓	<i>Dfropfforant</i> ✓	Sch	A	
54	✓	<i>Jöila</i> ✓	" ↓	Sch St	A	Braunau: die Feile
55	✓	<i>Dfropffot</i> ✓	"	Sch St.	Wi A	
56	✓	<i>Lüste Lufe</i> ✓	"	Sch St	A	
57	✓	<i>Hörlöfen</i> ✓	"	Sch	Hö Wa	Müpfkann
58	✓	<i>Hüpfalboif</i> ✓	"	L. G. Su	Wi	
59	✓	<i>Louffpuff</i> ✓	"	Fou, G	Wi	
60	✓	<i>Donnauerffe</i> ✓	<i>Tannenwiese</i>	Sch St	Wa	ehemal. ...
61	✓	<i>Rousaukoppu</i> ✓	<i>Dfinsbuog</i> ✓	Sch	Wa	
62	✓	<i>Louffpuffidros Köppfüt</i>	" ↓	Sch	Wa	
63	✓	<i>Wopkoppu</i> ✓	"	Sch	Wa	<i>nots:</i> früher familiär in A. Hop für die Gult gestofen und bis in Dfinsbuog refoingt.
64	✓	<i>Lokkpfida</i> ✓	"	Sch	Wa	
65	✓	<i>Louffpuffalboif</i> ✓	"	L. zu G	Wi A	
66	✓	<i>Hopuöügnu</i> ✓	<i>Am Gubal</i> ✓	Df.	A	Hasantänzer = Rammelplatz.
67	✓	<i>Löilbäufuöügnu</i> ✓	" ↓	Df.	We	
68	✓	<i>Höüöügnu</i> ✓	" ↓	Df.	A	
69	✓	<i>Dflapp</i> ✓	"	Df.	A	

Vorderseite, zuerst zu beschreiben

Sammler: R. Arnold

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: J. Löwe

Gemarkung: Rousfeld

Bl. 3 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
70	✓	Бабьинъникъ ✓	?	Df.	A	
71	✓	Опушкыня ✓		Df.	A	
72	✓	Копытныя ✓		Df + L.	A	
73	✓	Гуляныя Гайны ✓		Df.	A	
74	✓	Дубовыя ✓	Дубовыя	Df	Wa	
75	✓	Ванна Дунна ✓		"	H	
76	✓	Копытныя ✓		"	A	= Копыт =
77	✓	Дубовыя ✓	Дубовыя	"	Wi Wa	
78	✓	Зигольфта ✓	"	"	A	Зигольда забронит.
789	✓	<u>Оборонъ-Гарушка</u> ✓	Ломыя	L. G	A	vielleicht eine Ruine? (am Silberberg)
80	✓	Лопъ (Лосер) ✓	Дубовыя	Df.	Wa	
81	✓	Горныя ✓	Киркельбуф ✓	L. G	Wi	
82			Пиделберг			siehe dleßischblatt. verz. Juli 53. E. Rexrodt amtl. Formen fehlen!